

1. Install

Installation
Installieren Sie
Installi
Instale

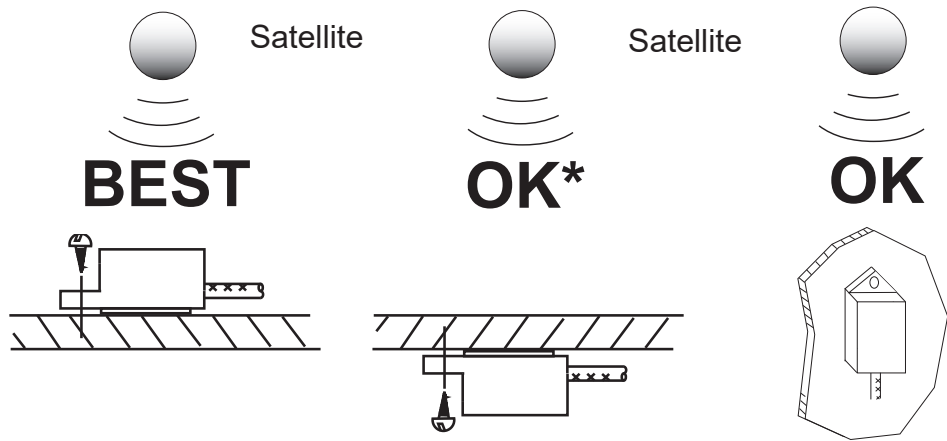
- * Unit can be mounted under the dash or in other hidden areas as long as you verify the speedometer is working properly before permanently mounting the receiver.

L'unité peut être monté sous le tableau de bord ou d'autres zones cachées, tant que vous vérifiez l'indicateur de vitesse fonctionne correctement avant d'installer en permanence le récepteur.

Die Einheit kann unter dem Armaturenbrett oder andere versteckte Bereiche, so lange gelagert werden, da überprüfen, ob Sie den Tacho richtig funktioniert, bevor endgültig der Montage des Empfängers.

L'unità può essere montato sotto il cruscotto o altre zone nascoste fino a quando si verifica il tachimetro funzioni correttamente prima di montare in modo permanente il ricevitore.

Unidad se puede montar en el tablero o en otras zonas ocultas, siempre y cuando compruebe el velocímetro está funcionando correctamente antes de montar el receptor.



2. Wire Connection

Branchement connecteur
Verkabelung
Installi connettore
Conector de insta

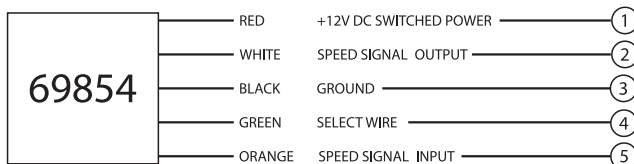
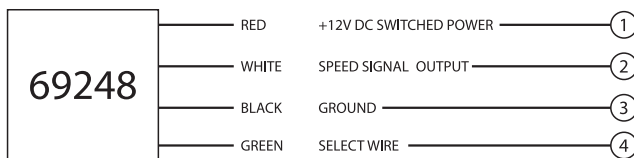
The receiver unit comes with ring type terminals crimped on the wires.

L'appareil est livré avec des terminaux bague de sertissage sur les fils.

Das Gerät wird mit Ringkabelschuhe Crimp auf den Drähten.


L'unità viene fornita con terminali ad anello a crimpare sui fili.

La unidad viene con terminales de anillo engarzado en los cables.




- ② **White - Speed signal output, connects to input of speedometer.**
Blanc - Vitesse de sortie de signal, connecté à l'entrée du compteur de vitesse.
Weiß - Beschleunigen Signalausgang, an den Eingang des Geschwindigkeitsmesser.
Bianco - Velocità di uscita del segnale, collegato all'ingresso del tachimetro.
Blanco - Señal de velocidad de salida, conectado a la entrada del velocímetro.
- ③ **Black - Ground (-).**
Noir - Masse (-).
Schwarz - Anschluss an Boden (-).
Nero - Si collega a terra.
Negro - Se conecta a tierra.
- ④ **Green - Used to select pulses. (See below)**
Vert - Pulse sélectionnez fil. (Voir ci-dessous)
Grün - Pulse wählen Draht. (Siehe unten)
Verde - Pulse filo selezionare. (Vedi sotto)
Verde - Cable de salida de elección. (Véase a continuación)
- ⑤ **Orange - Speed sensor input is connected to the output of the transmission-mounted sensor.**
Orange - Connectez-vous à la sortie de la transmission monté expéditeur.
Orange - Verbinden Sie den Ausgang des Getriebes montiert Absender.
Arancione - Collegare all'uscita della trasmissione montata mittente.
Naranja - Se conecta a la salida de la transmisión montado remitente.

- ① **Red - +12VDC switched power.**
Rouge - +12VDC tension d'alimentation.
Rot - +12V DC Schaltnetzteil.
Rosso - +12 VDC di alimentazione a commutazione.
Rojo - +12 VDC de alimentación conmutada.

 These GPS receivers are designed to produce 8,000 pulses or 16,000 pulses per mile. For 8,000 pulses, connect the green wire to black (ground) wire. For 16,000 pulses, connect green wire to red (+12VDC power) wire. The pulse selection is dependent on the speedometer manufacturer. If the speedometer is not preset to 8,000 or 16,000 pulses per mile from the manufacturer, calibration the speedometer per the manufacturer's instructions is necessary for accurate speed indication.


• For the 69248 receiver, acquisition of GPS satellites is necessary for proper function of the receiver. It may take up to 3 minutes for initial satellite acquisition after power is turned on. Before acquisition, or when the GPS satellite view is obstructed (tall buildings, tunnels, etc.), no speed signal will be sent to the speedometer.

• For the 69854 receiver, the output signal can be generated from the GPS satellites or from a transmission-mounted speed sensor. Whenever the receiver acquires a satellite signal it learns the calibration of the pulses being received from the speed sensor, so it is able to self-calibrate in a new installation and also compensate for any changes made later to the vehicle drivetrain (e.g. tire diameter). It may take up to three minutes after power is turned on for initial satellite acquisition. During this time if the receiver has an existing calibration value it will use the transmission-mounted sensor to calculate speed. If this is the first time the receiver has been operated and it has no calibration value stored then the output will be held at zero until a satellite signal is acquired. During normal operation the GPS satellites are used to calculate the speed output signal to maintain the highest accuracy. If the satellite signal is lost due to obstructions (tall buildings, tunnels, etc) then the receiver will go back to using the speed sensor for its calculations, ensuring no loss of reading on the speedometer.

 Ces récepteurs GPS sont conçus pour produire des impulsions 8000 ou 16000 impulsions par mile. Pour 8000 impulsions, connecter le fil vert au noir (masse) de fil. Pour 16000 impulsions, connecter le fil vert au rouge (+12 VDC) fil. La sélection d'impulsions est fonction de la vitesse du fabricant. Si le compteur n'est pas pré-réglée à 8000 ou 16000 impulsions par mile du fabricant, l'étalonnage du compteur de vitesse selon les instructions du fabricant est nécessaire pour l'indication précise de la vitesse.


• Pour le récepteur **69248**, l'acquisition de satellites GPS est nécessaire pour le bon fonctionnement du récepteur. Il peut prendre jusqu'à 3 minutes pour l'acquisition des satellites initiale après la mise sous tension. Avant l'acquisition, ou lorsque la vue est obstruée par satellite GPS (immeubles de grande hauteur, tunnels, etc), aucun signal de vitesse sera envoyé à l'indicateur de vitesse.

• Pour le récepteur **69854**, le signal de sortie peut être généré à partir des satellites GPS ou d'un capteur de vitesse monté sur la transmission. Chaque fois que le récepteur acquiert un signal satellite, il apprend le calibrage des impulsions étant reçues à partir du capteur de vitesse, de sorte qu'il est capable de s'auto-calibrer dans une nouvelle installation et aussi de compenser les modifications apportées par la suite à la transmission du véhicule (par exemple diamètre du pneu). Il peut prendre jusqu'à trois minutes après la mise sous tension de l'acquisition des satellites initiale. Pendant ce temps, si le récepteur possède une valeur d'étalonnage existant, il va utiliser le capteur de transmission monté pour calculer la vitesse. Si c'est la première fois que le récepteur a été opéré et il n'a pas valeur d'étalonnage stockées puis la sortie sera maintenue à zéro jusqu'à ce qu'un signal satellite est acquise. During normal operation the GPS satellites are used to calculate the speed output signal to maintain the highest accuracy. If the satellite signal is lost due to obstructions (tall buildings, tunnels, etc) then the receiver will go back to using the speed sensor for its calculations, ensuring no loss of reading on the speedometer.

 Diese GPS-Empfänger sind so konzipiert, 8000 Impulsen oder 16000 Impulse pro Meile produzieren. Für 8000 Impulsen, verbinden Sie das grüne Kabel an schwarz (Masse) Draht. Für 16000 Impulsen verbinden grünen Draht zu rot (+12 VDC) Draht. Der Puls Auswahl ist abhängig von den Tacho Hersteller. Ist der Tacho nicht voreingestellt zu 8000 oder 16000 Impulse pro Meile vom Hersteller, ist die Kalibrierung der Tacho pro Anweisungen des Herstellers, die für genaue Geschwindigkeits-Anzeige.


• Für den Empfänger **69248** ist Erfassung von GPS-Satelliten die für eine einwandfreie Funktion des Empfängers. Es kann bis zu 3 Minuten für die erste Satelliten-Akquisition nach dem Einschalten ist eingeschaltet. Vor Erwerb, oder wenn der GPS-Satelliten Sicht behindert wird (hohe Gebäude, Tunnel, etc.), wird kein Tachosignal auf den Tachometer gesendet werden.

• Für die **69854** Empfänger kann das Ausgangssignal von dem GPS-Satelliten oder von einer Übertragungsleitung angebrachten Geschwindigkeitssensor erzeugt werden. Immer wenn der Empfänger einen Satellitensignal erwirbt lernt die Kalibrierung der Impulse von dem Geschwindigkeitssensor empfangen, so ist es in der Lage, in einer neuen Installation selbst kalibrieren und auch zum Ausgleich von eventuellen Änderungen später dem Fahrzeugantriebsstrang (zB Reifendurchmesser). Es kann bis zu drei Minuten nach dem Einschalten wird für erste Satelliten-Akquisition eingeschaltet. Während dieser Zeit, wenn der Empfänger eine bestehende Kalibrierwert verwendet es die Übertragung montierten Sensor, um die Geschwindigkeit zu berechnen. Wenn dies das erste Mal ist der Empfänger betätigt worden und es hat keine Kalibrierwert anschließend die Ausgabe auf Null gehalten werden, bis ein Signal erfasst Satelliten gespeichert. Während des normalen Betriebs die GPS-Satelliten verwendet werden, um die Geschwindigkeit Ausgangssignal zu berechnen, um die höchste Genauigkeit zu erhalten. Wenn das Satellitensignal durch Hindernisse (hohe Gebäude, Tunnel, etc.) verloren dann wird der Empfänger wieder zur Verwendung der Geschwindigkeitsmesser für seine Berechnungen, wodurch kein Verlust des Lesens auf dem Tacho.

 Questi ricevitori GPS sono progettati per produrre impulsi 8000 o 16000 impulsi per miglio. Per il 8000 gli impulsi, collegare il filo verde al nero (massa). Per 16000 impulsi, collegare il filo verde a rosso (+12 V DC) filo. La selezione di impulsi dipende dal produttore tachimetro. Se il tachimetro non è predisposto a 8000 o 16000 impulsi per miglio dal produttore, la taratura del tachimetro secondo le istruzioni del costruttore è necessario per l'indicazione della velocità preciso.

• Per il ricevitore **69248**, acquisizione di satelliti GPS è necessaria per il corretto funzionamento del ricevitore. Si può richiedere fino a 3 minuti per la prima acquisizione dei satelliti dopo l'accensione. Prima acquisizione, o quando la vista satellite GPS è ostruita (edifici alti, gallerie, ecc), nessun segnale di velocità verrà inviato al tachimetro.

• Per il ricevitore **69854**, il segnale di uscita può essere generato dai satelliti GPS o da una trasmissione montata sensore di velocità. Ogni volta che il ricevitore acquisisce un segnale satellitare apprende la calibrazione degli impulsi vengono ricevuti dal sensore di velocità, quindi è in grado di auto-calibrazione in una nuova installazione e anche compensare eventuali modifiche apportate successivamente alla trasmissione del veicolo (ad esempio diametro del pneumatico). Si può richiedere fino a tre minuti dopo l'accensione per l'acquisizione satellitare iniziale. Durante questo periodo se il ricevitore ha un valore di calibrazione esistente verrà utilizzato il cambio montato sensore per calcolare la velocità. Se questa è la prima volta che il ricevitore è stato usato e non ha alcun valore di calibrazione memorizzato allora l'uscita si terrà a zero fino a quando il segnale satellitare viene acquisito. Durante il normale funzionamento dei satelliti GPS vengono utilizzati per calcolare il segnale di uscita di velocità per mantenere la massima precisione. Se il segnale del satellite viene perso a causa di ostacoli (edifici alti, gallerie, ecc), il ricevitore tornerà a utilizzare il sensore di velocità per i suoi calcoli, garantendo l'assenza di perdita di leggere sul tachimetro.

 Estos receptores GPS están diseñados para producir 8000 pulsos o 16000 impulsos por millas. Por 8000 pulsos, conecte el cable verde a negro (tierra). Por 16000 pulsos, conecte el cable verde a rojo (+12 V CC) del cable. La selección de pulso depende del fabricante del velocímetro. Si el indicador de velocidad no está preajustado a 8000 o 16000 pulsos por milla desde el fabricante, la calibración de la velocidad por cada instrucciones del fabricante es necesario para la indicación precisa de la velocidad.

• Para el receptor de **69248**, la adquisición de los satélites GPS es necesario para la función apropiada del receptor. Puede tardar hasta 3 minutos para la adquisición de satélite inicial después de encender la unidad. Antes de la adquisición, o cuando la vista de satélite GPS está obstruido (edificios altos, túneles, etc), no hay señal de velocidad se enviará al velocímetro.

• Para el receptor de **69854**, la señal de salida puede ser generada a partir de los satélites de GPS o desde un sensor de velocidad montado en la transmisión. Siempre que el receptor adquiere una señal de satélite que aprende la calibración de los pulsos que se reciben desde el sensor de velocidad, por lo que es capaz de auto-calibrar en una instalación nueva y también compensar los cambios realizados más tarde para el tren de transmisión del vehículo (por ejemplo, diámetro del neumático). Para el receptor de **69854**, la señal de salida puede ser generada a partir de los satélites de GPS o desde un sensor de velocidad montado en la transmisión. Siempre que el receptor adquiere una señal de satélite que aprende la calibración de los pulsos que se reciben desde el sensor de velocidad, por lo que es capaz de auto-calibrar en una instalación nueva y también compensar los cambios realizados más tarde para el tren de transmisión del vehículo (por ejemplo, diámetro del neumático). Durante el funcionamiento normal de los satélites GPS se utiliza para calcular la señal de salida de la velocidad para mantener la máxima precisión. Si la señal del satélite se pierde debido a obstrucciones (edificios altos, túneles, etc), el receptor volverá a utilizar el sensor de velocidad para sus cálculos, asegurando sin pérdida de la lectura en el velocímetro.

USA Sales/Support
Veethree Electronics and Marine
2050 47th Terrace East
Bradenton, FL 34203 USA
Tel 941-538-7775
Fax 941-775-1222
techservice@veethree.com
www.veethree.com